DVD - 9206U .qxd 6/5/06 5:55 PM Page 1

SANYO

REPRODUCTOR DIGITAL PARA DISCOS DVD

MANUAL DE INSTRUCCIONES, GARANTIA Y LISTADO DE SERVICIOS TECNICOS AUTORIZADOS

DVD - 9206U

DVD - 9206U .qxd 6/5/06 5:55 PM Page 2

ROGAMOS LEER CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR LA UNIDAD

DVD - 9206U .qxd 6/5/06 5:55 PM Page 3

CONTENIDO

PRESENTACIÓN ..... Pág. 5
CARACTERÍSTICAS ..... Pág. 5
FORMATOS DE DISCOS COMPATIBLES ..... Pág. 5
CÓDIGO DE REGIÓN ..... Pág. 5
ACCESORIOS: ..... Pág. 5
• **PRECAUCIONES DE SEGURIDAD** ..... Pág. 6
• **VISTA GENERAL DEL REPRODUCTOR** ..... Pág. 8
PANEL TRASERO ..... Pág. 8
CONTROLES DEL PANEL FRONTAL ..... Pág. 8
PANTALLA DEL PANEL FRONTAL ..... Pág. 9
CONTROL REMOTO ..... Pág. 9

CONEXIONES DE INSTALACIÓN Y AJUSTES ..... Pág. 11
PASO 1 - CONECTAR EL TV ..... Pág. 11
PASO 2 - CONECTE LOS COMPONENTES DE AUDIO ..... Pág. 12

AJUSTES ..... Pág. 13
OPERACIONES BÁSICAS ..... Pág. 18
REPRODUCCIÓN DE FORMATOS DE DVDS, CDS O VCDS ..... Pág. 18
OPCIONES ADICIONALES PARA LA REPRODUCCIÓN DEL DISCO ..... Pág. 18

CARACTERÍSTICAS AVANZADAS ..... Pág. 19
PARA USAR EL MENÚ DE SU DVD ..... Pág. 19
PARA REPRODUCIR LOS CDS DE VÍDEO CON LAS FUNCIONES PBC ..... Pág. 19
REPRODUCCIÓN DE ARCHIVOS DE MP3 ..... Pág. 19
REPRODUCCIÓN DE ARCHIVOS DE FOTOGRAFÍAS ..... Pág. 20
REPRODUCCIÓN DE ARCHIVOS MPEG-4 ..... Pág. 21

CARACTERÍSTICAS ESPECIALES DE REPRODUCCIÓN ..... Pág. 22
REPRODUCCIÓN REPETIDA ..... Pág. 22
BÚSQUEDA DE UN PUNTO EN PARTICULAR EN UN DISCO ..... Pág. 22
“A-TIME” ..... Pág. 23
ACERCAMIENTO ..... Pág. 23
ANGULO ..... Pág. 23
OSD ..... Pág. 24
SUBTÍTULOS ..... Pág. 24
SELECCION DEL AUDIO ..... Pág. 24

ESPECIFICACIONES ..... Pág. 25
RED DE SER VICIOS TÉCNICOS AUTORIZADOS ..... Pág. 26
CERTIFICADO DE GARANTÍA ..... Pág. 27

DVD - 9206U .qxd 6/5/06 5:55 PM Page 4

PRESENTACION

Para Comenzar

Bienvenidos

¡Felicidades por la compra de este reproductor de DVD!

CARACTERÍSTICAS

• Plena compatibilidad con los formatos de DVD, SVCD, VCD, CD, MP3, MPEG-4 y CDs para Fotografías Kodak.
• Compatible con Descodificadores Digitales Dolby.
• Salidas para Componentes de Vídeo
• Salida de Audio Digital Coaxial.

FORMATOS DE DISCOS COMPATIBLES

Este reproductor de DVD es compatible con los siguientes formatos:
• Vídeo DVD (del disco para DVD, y DVD+R/RW)
• CD de Audio (del Disco de CD, y CD-R/RW)
• CD de Vídeo (del Disco de CD, y CD-R/RW)
• Archivos de MP3 (Del Disco de CD/DVD, DVD+R/RW y CD-R/RW)
• CD de Fotografías (del Disco de CD, y CD-R/RW)

CÓDIGO DE REGIÓN

El Código de Región de esta unidad es 4. Si el Código de Area impreso en el disco del DVD no corresponde al Código de Región de esta unidad no será posible reproducir el disco.
Esta unidad reproduce los DVDs marcados como “ALL”.

ACCESORIOS:

Manual del Usuario: 1
Cable del Audio/Vídeo: 1
Control Remoto: 1
Baterías (AAA): 2

Los diseños y especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso para mejora del producto.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

PRECAUCIÓN !

NO ABRIR
RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO

El símbolo del rayo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero intenta alertar al usuario acerca de la presencia de voltaje peligroso no aislado dentro de la carcaza del producto que puede ser de tal magnitud que constituya un riesgo de golpe eléctrico para las personas.
El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero intenta alertar al usuario acerca de instrucciones importantes de operación y mantenimiento en el manual que acompaña al dispositivo.

ADVERTENCIA: PARA PREVENIR RIESGOS DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE EQUIPO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD. TAMPOCO EXPONGA LA UNIDAD A GOTEOS O SALPICADURAS, NI COLOQUE RECIPIENTES CON LIQUIDO TALES COMO FLOREROS ENCIMA DE LA UNIDAD.

Este producto contiene un diodo emisor láser clase 1. Para su protección y seguridad, no abra las tapas ni intente efectuar reparaciones. Diríjase a personal técnico clasificado.

PRODUCTO LASER CLASE 1

ADVERTENCIA
PRESENCIA DE RADIACIONES LÁSER VISIBLES E INVISIBLES CUANDO LA TAPA ESTÁ ABIERTA. EVITE EXPOSICIÓN AL RAYO LÁSER.
(UBICACIÓN DE LA ADVERTENCIA: DENTRO DE LA TAPA PROTECTORA DE LA LENTE LÁSER)

UBICACIÓN
- No coloque el equipo en lugares extremadamente calientes, fríos, sucios o húmedos.
- Ubique la unidad sobre una superficie plana y unifome.
- No obstruya la salida de aire a tráves de los orificios de ventilación del equipo, colocándolo sobre muebles mullidos o alfombras o cubriéndolo con un paño.

SEGURIDAD
- Cuando conecte y desconecte el cable de CA, hágalo tomando el enchufe y no tirando del cable. ya que ésto podría ser riesgoso.
- Desconecte el equipo cuando no lo utilice por un largo tiempo.
- Si el cable de alimentación o su ficha están dañados, no lo repare usted mismo, acuda al Servicio Técnico Autorizado.

ALIMENTACIÓN DE CA
- Antes de usar, verifique que el voltaje coincida con el indicado en el equipo.
- Si ocurriera algún desperfecto, desconecte el cable de alimentación de CA y recurra a Personal Técnico calificado.
  No trate de reparlo usted mismo.

DVD - 9206U .qxd 6/5/06 5:55 PM Page 7

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

PRECAUCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

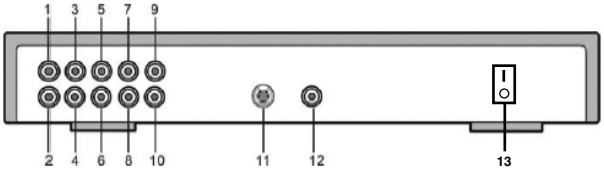
1. LEA LAS INSTRUCCIONES - Todas las instrucciones operativas y de seguridad deben ser leídas antes de operar el producto.
2. GUARDE LAS INSTRUCCIONES - Las instrucciones operativas y de seguridad deben ser guardadas para referencias futuras.
3. TENGA EN CUENTA LAS ADVERTENCIAS - Todas las advertencias en este producto y en las instrucciones operativas deben ser consideradas.
4. LIMPIEZA - Desenchufe este producto antes de limpiarlo. No utilice limpiadores liquidos o en aerosol. Utilice un paño húmedo para limpiarlo.
5. AGUA Y HUMEDAD - No utilice este producto cerca del agua -por ejemplo, cerca de la bañera baño o del lavamanos o de la pileta de la cocina o del lavadero. No utilice este producto en un sótano húmedo o cerca de una piscina, etc.
6. FUENTES DE ENERGÍA - Este producto debe ser operado únicamente con el tipo de fuente de energía que se especifica en el panel trasero.
7. TORMENTAS ELÉCTRICAS - Para aumentar la seguridad de este producto durante una tormenta eléctrica o cuando no es utilizado por largos períodos de tiempo, desenchúfelo.
   Este producto podría dañarse por tormentas eléctricas y sobrevoltajes.
8. REPARACIÓN - No intente reparar este producto usted mismo, ya que al remover las tapas puede ser expuesto a voltajes de alto riesgo y a otros peligros.
9. DAÑOS QUE REQUIEREN REPARACION - Desenchufe este producto y recurra a un servicio técnico autorizado bajo las siguientes condiciones
   -Cuando el cable de alimentación o el enchufe se encuentren dañados.
   -Si se ha derramado líquido o algún objeto se ha caído dentro del producto.
   -Si el producto ha sido expuesto a la lluvia o el agua.
   -Si el producto no opera en forma normal siguiendo las instrucciones operativas. Ajuste solo aquellos controles que han sido descriptos por las instrucciones operativas.
   -Cuando el producto exhiba un cambio en su modo de operar.
10. REEMPLAZO DE PARTES - Cuando algún repuesto debe ser reemplazado, asegúrese que el técnico de servicio haya utilizado partes especificadas por el distribuidor y que tengan las mismas características que las partes originales. Reemplazos no autorizados pueden resultar en incendios, golpes eléctricos u otros peligros. Recurra al Servicio Técnico Autorizado.
11. CHEQUEO DE SEGURIDAD - Luego de completar cualquier servicio de reparación a este producto, solicite al técnico de servicio que verifique las medidas de seguridad para determinar que el producto se encuentra en buenas condiciones operativas.

PRECAUCIONES PARA DISCOS

-Para mantener el disco limpio, no toque las caras del disco.
-No adhiera papel o cinta al disco.
-Mantenga al disco lejos de la luz solar o el calor.
-Guarde el disco en su caja o estuche luego de utlizarlo.

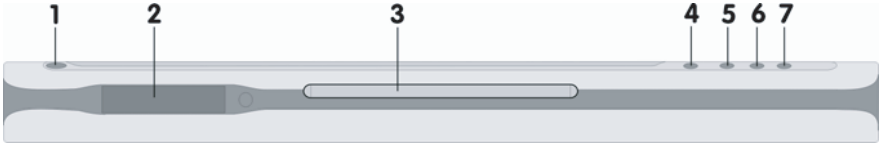
VISTA GENERAL DEL REPRODUCTOR

PANEL TRASERO



1. Salida de vídeo compuesta.
2/3/4. Salidas de componentes de vídeo.
5. Salida de audio central.
6. Salida de audio sub-woofer.
7. Salida de audio posterior izquierda.
8. Salida de audio posterior derecha.
9. Salida de audio delantera izquierda.
10. Salida de audio delantera derecha.
11. Salida de S-Vídeo.
12. Salida de audio coaxial digital.
13. Ficha de encendido general.

CONTROLES DEL PANEL FRONTAL



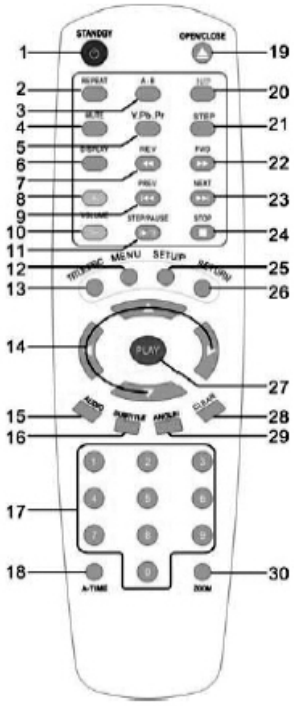
1. Botón de Encendido: Cambia entre encendido y apagado. El equipo en el modo apagado, aún está conectado a la corriente eléctrica.
2. Pantalla del Panel Frontal: Permite visualizar el estado de operación del equipo.
3. Bandeja del Disco: Coloque el disco con cuidado con la etiqueta hacia arriba.
4. ABRIR/CERRAR: Abre y cierra la bandeja del disco.
5. REPRODUCIR: Inicia la reproducción del disco.
6. PAUSA: detiene la Reproducción momentáneamente. Presione PAUSA nuevamente para reanudar la reproducción.
7. PARAR: Detiene la reproducción.
Presione REPRODUCIR para reanudar la reproducción desde esta posición.
Presione PARAR dos veces para poner en blanco la pantalla y regresar el disco a su punto de inicio.

PANTALLA DEL PANEL FRONTAL

1. Indicador de Estado: se ilumina cuando el DVD se encuentra desactivado.
2. Indicador DVD: el indicador “DVD” se ilumina cuando se reproduce un disco DVD.
3. Indicador VCD: el indicador “VCD” se ilumina cuando se reproduce un disco VCD.
4. Indicador del Estado: el símbolo ► se ilumina durante la reproducción, al presionar el botón PAUSA el símbolo **II** se ilumina.
5. Indicador del Disco: este indicador se ilumina y gira cuando el disco se encuentra cargando y luego reproduciéndose.
6. Indicador del Tiempo: muestra el tiempo transcurrido o que transcurre.
7. Indicador de Audio Dolby Digital: se ilumina cuando el formato de audio Dolby Digital se encuentra reproduciéndose.
8 . Indicador DTS: se ilumina cuando el formato de audio “DTS” se encuentra reproduciéndose.

CONTROL REMOTO

1. ENCENDIDO: Cambia entre las modalidades de Apagado y Encendido.
2. REPETIR: Repite títulos, capítulos, canciones, etc.
3. REPETICIÓN DE SEGMENTO A-B: Especifica el inicio y el final de un segmento de audio o de vídeo y se puede reproducir de forma repetida.
4. MUDO: Cambia entre las modalidades de encendido y apagado del sonido.
5. I/P: Cambia entre las modalidades de encendido y apagado del barrido progresivo.
6. OSD: Muestra la información acerca del estado de la reproducción.
7. RETROCEDER: Reproduce en reversa rápidamente.
8. VOLUMEN +: Aumenta el nivel del volumen.
9. PREVIO: Al presionar este botón se regresa al capítulo/pista anterior.
10. VOLUMEN -: Disminuye el nivel del volumen.
11. PAUSA: Detiene la reproducción y congela la imagen que se visualiza; presione de nuevo para reanudar la reproducción normal.
12. MENU: Permite el ingreso al menú raíz de su DVD o del menú del VCD 2.0 durante la reproducción.



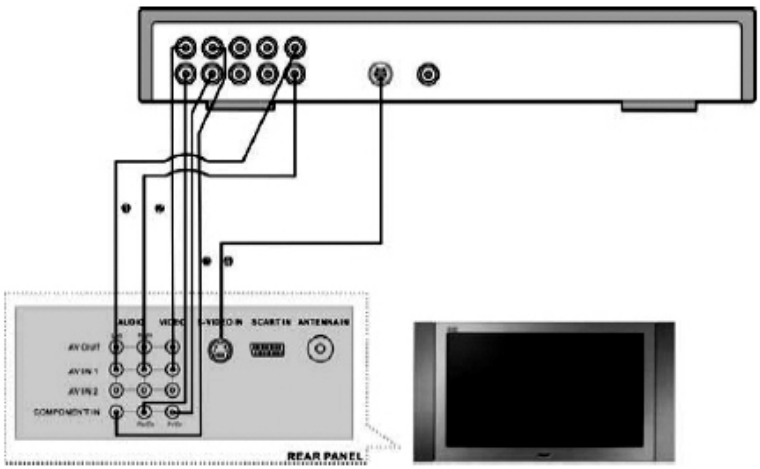
13. TITULO/PBC: Permite ingresar al TITULO del DVD. Durante la reproducción del VCD, habilita/inhabilita la función PBC (Control de Reproducción).
14. BOTONES DIRECCIONALES: Se usa para navegar entre los diferentes menúes de la pantalla.
15. AUDIO: Cambia el idioma del audio de un DVD.
16. SUBTITULOS: Cambia el idioma de los subtítulos.
17. BOTONES NUMERICOS: Seleccionan el capítulo o la pista directamente.
18. "A TIME" Permite el ingreso directo a un momento específico de un CD o de un disco de DVD.
19. ABRIR/CERRAR: Abre/Cierra la bandeja del disco.
20. N/P: Cambia el sistema de vídeo entre las modalidades NTSC y PAL (PAL-B).
21. PASO: Presione este botón para la ejecución paso a paso.
22. AVANCE RAPIDO: Avanza rápidamente la reproducción.
23. SIGUIENTE: Presione este botón para avanzar al inicio del siguiente capítulo o a la siguiente pista.
24. PARAR: Detiene la reproducción.
25. AJUSTES: Muestra en la pantalla los ajustes iniciales de su equipo, tales como el idioma del menú, control paterno.
26. RETORNAR: Va atrás a la posición específica definida en los Contenidos del Manual.
27. REPRODUCIR/INGRESAR: Inicia la reproducción a una velocidad normal, o activa el ítem seleccionado en un menú interactivo.
28. BORRAR: Esta función borra si se equivoca al ingresar los números.
29. ANGULO: Selecciona la perspectiva en la cual está grabada una escena, esta opción sólo es posible si el DVD cuenta con la opción para desplegar ángulos en pantalla.
30. ZOOM: Permite ampliar y reducir la imagen en pantalla cuando elvídeo se ve.

Para insertar las baterías en el control remoto:
El control remoto opera con dos baterías tipo "AAA". Inserte las baterías dentro del compartimento, asegurándose de que las polaridades estén debidamente conectadas y coincidan con las del compartimento. Apunte el control remoto directamente hacia el sensor de la unidad.

CONEXIONES DE INSTALACIÓN Y AJUSTES

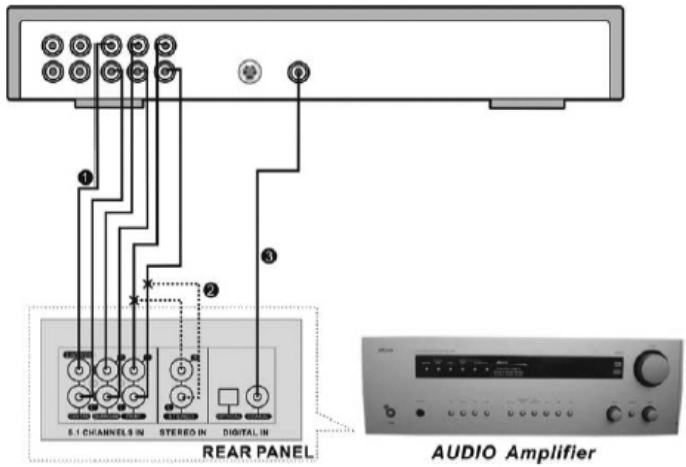
PARA CONECTAR EL REPRODUCTOR
Siga con cuidado estas indicaciones para conectar el reproductor a su equipo de TV y a su sistema de audio. Apague y desenchufe todos los equipos mientras esté conectando el reproductor.

PASO 1 - CONECTAR EL TV
Seleccione la conexión de vídeo que sea más apropiada entre sus múltiples opciones:



1. Audio Estéreo: Conecte las salidas de audio izquierda/derecha de su equipo de TV.
2. Vídeo Compuesto: Este tipo de conexión es la más común cuando se están operando reproductores de DVD, y usted puede encontrar el terminal para el vídeo compuesto (originalmente AMARILLO) en el panel trasero de muchos equipos de TV. Al proceder con la opción debe fijar la disposición de video a desactivado en el menú del Video..
3. Vídeo Componente: La conexión del Vídeo COMPONENTE es también común. Si esta conexión esta disponible en su TV (busque los tres conectores, donde están marcados como “Y/Pb/Cb/PrCr”, que pueden ser utizados en lugar de la conexión del Vídeo Compuesto, que se explicó más arriba. Esta modalidad ofrece la mejor calidad de imagen y puede procesar muy bien las señales de su reproductor de DVD. Si compra este cable, conecte los cables para vídeo componente entre su reproductor y el aparato de TV correcta y cuidadosamente. Al estar utilizando esta conexión se debe ajustar el Vídeo a la modalidad YUV del menú.
4. Modalidad S-vídeo: Si su equipo dispone de salida para esta modalidad, le ofrece la mejor calidad de imagen que las conexiones de Vídeo Compuestas vistas antes. Si desea y se dispone de esta modalidad tendrá que comprarse un cable para S-Vídeo. En esta modalidad los ajustes del Vídeo se deben apagar en el menú.

PASO 2 - CONECTE LOS COMPONENTES DE AUDIO
Seleccione la conexión de audio más apropiada entre una de las tres modalidades:



1. Audio de canales 5.1: Conecta la salida de audio de canales 5.1 de la unidad y la entrada correspondiente del amplificador mediante el cable de audio de canales 5.1. Por favor, escoja el modo DESACTIVAR en la página de configuración de altavoces.
2. Audio Estéreo: Conecte el cable de audio estéreo (proporcionado), a la Terminal de Salida de Audio de los Canales Izquierdo (BLANCO) y Derecho (ROJO) con las terminales análogas Izquierda/Derecha de su amplificador estéreo. Con esta conexión, todas las terminales de salida análogas se deben ajustar a los 2 canales de modalidad Estéreo.
3. Salida de Audio Digital tipo Coaxial: Conecte la salida digital a un amplificador o receptor equipado con un decodificador digital de audio, este tipo de conexión le permitirá disfrutar de las modalidades SPDIF/RAW o SPDIF/PCM.
Por favor, escoja el modo “OFF” (desconectado) en la “speaker setup page” (página de configuración de altavoces).

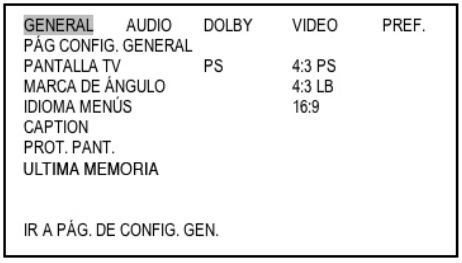
DVD - 9206U .qxd 6/5/06 5:55 PM Page 13

AJUSTES

CATEGORÍAS DEL MENÚ

Usted puede ajustar las funciones y preferencias del reproductor en el menú de Ajustes:

MENÚ DE AJUSTES



¿Cómo ajustar?

Presione el botón de AJUSTES para ingresar al menú de ajustes

(1) Menú principal: Mueva el cursor para resaltar el encabezado del submenú en el menú principal al presionar los botones </> (izquierdo o derecho).

(2) Submenú: Presione el botón REPRODUCIR / INGRESAR para ingresar a su submenú. Se puede usar el botón < para salir del submenú y regresar al menú principal. Presione el cursor hacia arriba/abajo para mover arriba o abajo la selección de los submenúes.

(3) Menú opcional: Seleccione el ítem que desee para ajustar y presione REPRODUCIR / INGRESAR o el cursor a la derecha para ingresar al menú de ajustes opcionales, use los cursores arriba/abajo seleccione el ajuste deseado y presione REPRODUCIR / INGRESAR para activarlo.

Presione el cursor a la izquierda para regresar alsubmenú.

PÁGINA GENERAL DE AJUSTES

Pantalla TV

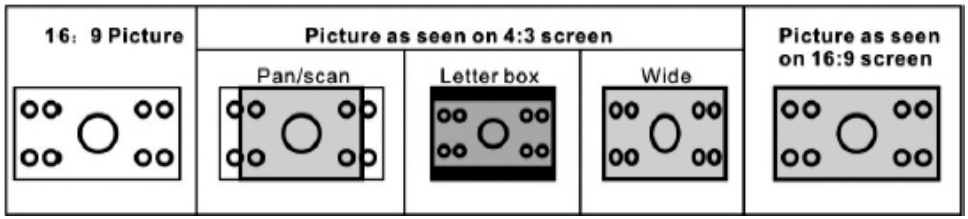
Usted puede ajustar la pantalla de acuerdo al tipo de televisor.

4:3 PanScan: Seleccione este formato cuando se conecte un TV de aspecto 4:3. Las imágenes de pantalla ancha se recortan para ajustarlas al tamaño de la pantalla. En este caso ambos costados de la imagen son cortados.

4:3 LetterBox: Seleccione este formato cuando se conecte un TV de aspecto 4:3. Las imágenes para pantalla ancha se proyectan con unas franjas arriba y debajo de la pantalla.

16:9: Seleccione este formato cuando se conecte el reproductor a un TV de pantalla ancha. Sin embargo, los DVDs grabados con relación 4:3 no se pueden ver de forma plena tal como la imagen del tipo 16:9, hasta que se realice este ajuste.

Por ejemplo:



Marca de Angulo

Esta función trabaja exclusivamente cuando el disco cuenta con marcas de ángulo.
Seleccione ACTIVADO: Cuando el disco de DVD multi-ángulo se encuentra reproduciéndose, automáticamente aparece el logo 1/2 en el tope derecho de la pantalla de TV, esto quiere decir que el DVD que se reproduce tiene dos ángulos y usted ve el primero. Usted puede cambiar la visualización del ángulo al presionar el botón ANGULO del control remoto.
Seleccione DESACT: El reproductor no mostrará la marca de ángulo, aunque usted esté reproduciendo el disco de DVD con multi-ángulos.

Idioma del OSD

OSD (On Screen Display) significa información en pantalla.
Seleccione el idioma deseado de la pantalla de su reproductor y del menú de ajustes.

Caption

Seleccione ENCENDIDO: Asegúrese que el disco de DVD que se reproduce tenga subtítulos, y cambie su sistema de color del TV a la modalidad NTSC, posteriormente podría o no aparecer un subtítulo en la pantalla de TV, esto ocurre debido a que pocos equipos de TV pueden aportar la demostración de subtítulos.
Seleccione DESACT: Esta opción desactiva la función y no se ven los subtítulos.
Aviso: Esta opción es bastante diferente de la opción común de subtítulos, que se usa para transmitir lo que se está diciendo, mientras que “Caption” además de explicar también le brinda mayor información acerca de la película. Esta función es muy útil para personas sordas.

Protector de pantalla

Seleccione ACTIVADO: Cuando el equipo no recibe ningún tipo de señal por varios minutos, se activa la función de protección de pantalla después de algunos minutos, la cual trabaja para evitar daños en la pantalla de su TV.
Seleccione DESACT: Desactiva esta función.
Aviso: El reproductor desactiva el protector de pantalla automáticamente durante la reproducción de su equipo.

Ultima Memoria

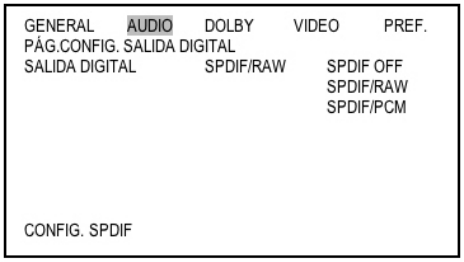
Seleccione ENCENDIDO:
Cuando usted activa esta función, el equipo puede iniciar automáticamente la reproducción del disco (DVD/VCD/CD) desde la última posición.
Seleccione APAGADO:
Al apagar, el equipo siempre reproducirá los discos desde el principio.

PÁGINA DE AJUSTES DEL AUDIO

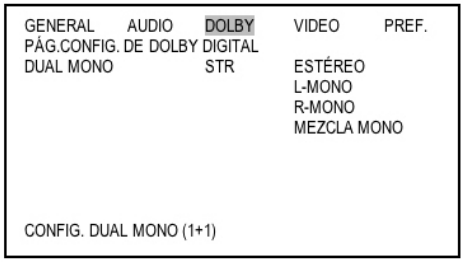
GENERAL AUDIO DOLBY VIDEO PREF.
PÁG CONFIG. AUDIO
CONFIG. AUDIO ANALÓGICO
CONFIG AUDIO DIGITAL
IR A A PÁG DE CONFIG DE AUDIO

Ajustes de los Parlantes
Downmix
Cuando el equipo es capaz de mezclar un sonido de varios canales para conformar un sonido de dos canales, se denomina modalidad downmix.
I/D: esta modalidad permite la salida del sonido estéreo Dolby Pro Logic Surround. Esta es una matriz que habilita a las pistas en estéreo para unir cuatro canales de audio - izquierdo, centro, derecho y circundante.
Estéreo: para la salida análoga del sonido estéreo. La unidad envía la señal a los Parlantes Frontales Izquierdo y Derecho.
DESACT: habilita una salida de sonido envolvente 5.1

Página de configuración de SPDIF
Ajuste del SPDIF
Seleccione la salida SPDIF derecho (Sony Philips Digital Interface) para las transmisiones de audio digital coaxial.
SPDIF Apagado (off): Apaga las transmisiones de audio digital.
SPDIF/RAW: Se transmite una señal del tipo RAW que parte del Decodificador.
SPDIF/PCM: Seleccione esta modalidad para las transmisiones de audio de dos canales.

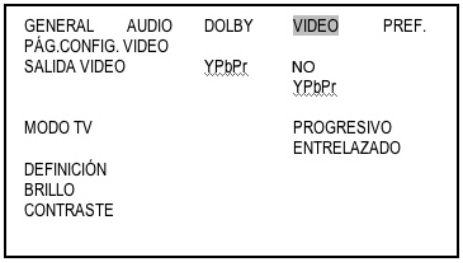


Página de configuración de Dolby
Mono dual: Esta función sólo se aplica para la reproducción de VCD/CD.
Está designada para la selección de salida por separado de los canales auditivos Izquierdo y Derecho.
Estéreo: Brinda señal a dos canales (estéreo) Izquierdo y Derecho.
L-Mono: La señal del canal izq. se envía a través de ambas salidas (D&I).



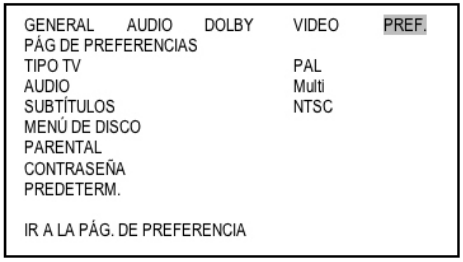
R-Mono: La señal del canal derecho se envía a través de ambas salidas (D&I).
Mezcla Mono: Ambos canales de audio izquierdo y derecho se combinan para unirse en un sonido mono.

PÁGINA DE AJUSTES DEL VÍDEO



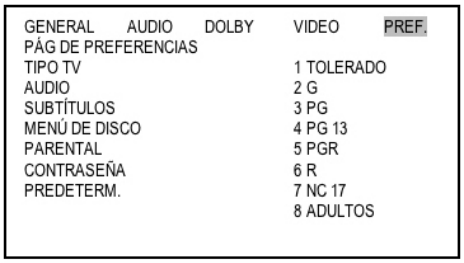
Salida Video: Selecciona la opción más apropiada de salida de vídeo a conectarse.
Desact: para la conexión de las modalidades vídeo Compuesto y S-vídeo.
YPbPr: para la conexión del vídeo componente.
Modo TV: Selecciona la opción de la salida de barrido para su monitor.

Progresivo: está opción permite la salida de la señal de Progressive Scan, elíjala con cuidado ya que muchos de los equipos de TV no aceptan la señal y la pantalla se muestra en blanco.
Entrelazado: para equipos de TV análogos.
Aviso: cuando selecciona la modalidad DESACT. en la opción Salida Video, “Modo TV” se torna gris y no permite ninguna operación, por favor escoja “YPbPr” en la opción “componente” para habilitarlo.
Calidad: Ajusta la calidad de la imagen a través de las opciones de definición, brillo, contraste.



Esta selección está disponible solamente cuando se está en la modalidad Paro (sin disco)
Tipo de TV: Para ajustar la señal del sistema de color para la salida de vídeo.
PAL: Proporciona salida de vídeo en la modalidad PAL (PAL-B).
Multi: Seleccione esta opción si tiene un equipo de TV con sistema múltiple.
NTSC: Habilita sistema de color NTSC.
Seleccione siempre esta norma de tipo de TV.
Audio: Selecciona la salida de idioma del audio grabados en el DVD.
1.Cuando se reproduce un DVD se elige automáticamente el idioma de su preferencia (si es que se encuentra disponible)
2.También puede seleccionar diferentes tipos de audio al usar el botón AUDIO del control remoto.
Subtítulos: Selecciona el idioma de preferencia o los subtítulos grabados en el DVD.
1. Se priorizan los subtítulos seleccionados, de manera tal que se podrían reproducir automáticamente desde el inicio.
2. Los subtítulos varían de disco a disco, dependiendo del DVD.
3. También puede seleccionar diferentes subtítulos al usar el botón de SUBTITULOS (Subtitle) del control remoto.
Menú del Disco: Seleccione el idioma de su preferencia del menú del disco grabado en el DVD.

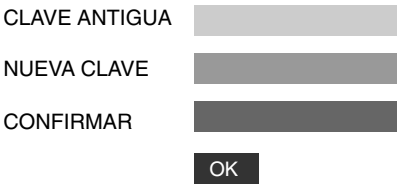
PARENTAL



Se puede restringir la reproducción de algunos DVD de acuerdo con un nivel predeterminado como, por ejemplo, la edad de los usuarios. Se pueden bloquear o sustituir escenas por otras escenas.
La función “PARENTAL” (control paterno) le permite configurar un nivel de restricción de la reproducción. La contraseña se usa para el Control Paterno.

1. Coloque el cursor sobre “Parental” y aparecerá el menú de configuración del nivel de restricción actual en el lateral derecho.
2. Si quiere cambiarlo, sólo tiene que pulsar PLAY para entrar en el menú de opciones, usar ▲ / ▼ para seleccionar un nivel de restricción diferente y pulsar PLAY.
3. Entonces, se le puede pedir una contraseña.
4. Introduzca una contraseña de 5 dígitos usando los botones de números y pulse PLAY para confirmarlo.
5. Listo.
Notas:
Si reproduce discos que no tengan la función Parental Control, no puede restringir la reproducción en esta unidad.

CONTRASEÑA:



Ponga el cursor sobre el menú de la opción “Change”;
Pulse PLAY, aparecerá un menú de cambio de contraseña;
Deberá introducir primero la contraseña antigua (la predefinida es 49540),
si la contraseña antigua es correcta, podrá modificarla.

Predeterminado
Vuelve a las disposiciones originales de fábrica.

DVD - 9206U .qxd 6/5/06 5:55 PM Page 18

OPERACIONES BÁSICAS

REPRODUCCIÓN DE FORMATOS DE DVDS, CDS O VCDS:
Siga estos pasos para reproducir un disco de DVD, CD o de VCD:
1. Encienda el Televisor.
2. Ajuste el TV a la salida AV para cambiar al reproductor que se encuentra conectado mediante el control remoto del televisor.
3. Si está utilizando un sistema estéreo para proveer el audio desde su reproductor, primero disminuya el volumen antes de encenderlo.
4. Seleccione el selector de salida de audio de su amplificador para que exista correspondencia con la salida de audio de su reproductor.
5. Encienda el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO que se encuentra en el reproductor, y después el de standby.
6. Oprima el botón ABRIR/CERRAR del control remoto o el del panel frontal para abrir la bandeja del disco.
7. Introduzca el disco en la bandeja con la cara etiquetada hacia arriba y el lado grabado hacia abajo. Si el disco tiene las dos caras grabadas, coloque el disco del lado que se desea reproducir mirando abajo.
8. Presione nuevamente ABRIR/CERRAR para cerrar la bandeja.
9. Presione REPRODUCIR del control remoto o del panel frontal. Advierta que muchos discos se pueden cargar y reproducirse automáticamente al cerrarse la bandeja. Si el DVD tiene un menú del disco, o más de un título, el menú del disco podría aparecer.
10. Puede ajustar el volumen del reproductor al presionar el botón del VOLUMEN (+) o (-) del control remoto de su DVD.

OPCIONES ADICIONALES PARA LA REPRODUCCIÓN DEL DISCO
1. Presione PAUSA para pausar (o congelar) la reproducción. El vídeo permanece “congelado” durante la PAUSA.
2. Presione REPRODUCIR para reanudar la reproducción normal.
3. Presione SIGUIENTE >>| o PREVIO |<< para ir hacia el siguiente o al anterior capítulo/pista.
4. Presione AVANCE RAPIDO >> o RETROCESO RAPIDO << de forma repetida para examinar hacia delante o hacia atrás a una velocidad variable durante la reproducción.
5. Presione PARAR una vez para detener la reproducción. La pantalla se pone en blanco. Para reanudar la reproducción desde el mismo lugar del disco, presione REPRODUCIR, y el vídeo continuará.
6. Presione PARAR dos veces para detener por completo la reproducción de su DVD y regresarla al principio. Presione REPRODUCIR para reiniciar el disco desde el comienzo.

DVD - 9206U .qxd 6/5/06 5:55 PM Page 19

CARACTERISTICAS AVANZADAS

PARA USAR EL MENÚ DE SU DVD

Un DVD está divido en grandes secciones de características de imagen o de música denominadas “títulos”. Cuando se reproduce un DVD que tenga varios títulos, presione el botón TITULO para poder seleccionar el título de preferencia.

Presione el botón del MENU para seleccionar los elementos tales como el del idioma para los subtítulos y para el idioma del sonido, cuando se están reproduciendo los DVDs.

1. Presione el botón TITULO o MENU.
2. El menú del disco aparece en la pantalla.
3. El contenido del menú varía de a disco a disco.
4. Presione los botones direccionales o los numéricos para seleccionar el ítem que desee reproducir o cambiar.
5. Presione el botón REPRODUCIR.

PARA REPRODUCIR LOS CDs (VCD) DE VÍDEO CON LAS FUNCIONES PBC

El PBC (Playback Control - Control de Reproducción) le permite reproducir CDs de VÍDEO interactivamente al seguir el menú en la pantalla de TV.

Inicie la reproducción de un CD de VÍDEO con las funciones de PBC. Aparece el menú para su selección.

Presione el cursor hacia la izquierda/derecha/arriba/abajo o los botones numerales para seleccionar el número del ítem deseado.

Presione el botón REPRODUCIR.

Presione RETORNAR para retornar al menú.

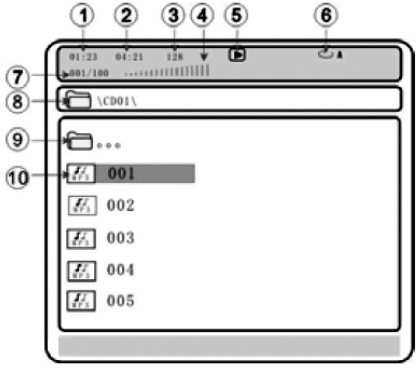
Cambie las funciones PBC Encendido y Apagado al presionar el botón PBC.

REPRODUCCIÓN DE ARCHIVOS DE MP3

Usted puede reproducir discos grabados en formatos CD-R/CD-RW.

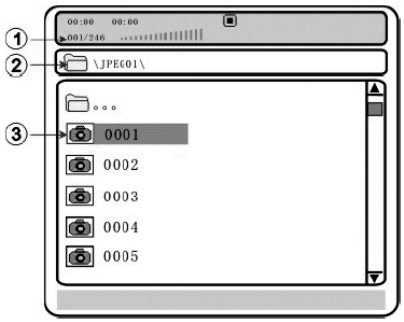
Al cargar un disco de MP3, aparece una ventana aparece como se ve a continuación:

1. Tiempo transcurrido de un tema.
2. Tiempo total de la canción.
3. La velocidad del bit de este archivo de MP3.
4. Indicador visual del volumen.
5. Información del estado de la reproducción.
6. Indicador de repetición A-B.
7. Secuencia de la canción seleccionada / número total de canciones de un archivo común.
8. Nombre del archivo.
9. Subida a directorio anterior.
10. Lista de Archivos.



a) Presione el cursor arriba/abajo o los botones numéricos para seleccionar la canción que desee reproducir o cambiar.
b) Presione el botón REPRODUCIR para iniciar la reproducción.
c) Presione el cursor a la izquierda para regresar al directorio principal

REPRODUCCIÓN DE ARCHIVOS DE FOTOGRAFÍAS
Los CDs de Fotografías, incluyendo los CDs de Fotografías Kodak, contienen imágenes JPEG que se pueden ver fácilmente en su pantalla de TV. Al cargar un CD de fotografías aparece una ventana para hojear:



1. Secuencia de la imagen seleccionada / número total de imágenes de un archivo corriente.
2. Nombre del archivo.
3. Lista del archivo.

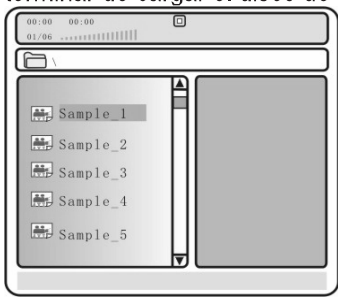
a) Presione el cursor hacia arriba/abajo o los botones numerales para seleccionar la imagen que desee reproducir.
b) Presione REPRODUCIR para verla e ir a la modalidad de visualización.
c) Presione el botón PAUSA para congelar la imagen, presione REPRODUCIR para reanudar la reproducción.

Especificaciones:

Tipo Media	Formato Sostenido
Archivo	JPEG
Disco	CD de Fotografías Kodak

Reproducción de archivos MPEG-4 (ASP)

La unidad puede soportar la mayorìa de los archivos de video MPEG-4 (ASP). Al terminar de cargar el disco de vídeo MPEG-4, aparece una ventana de navegación:



1) Presione el cursor arriba/abajo o los botones numerales para seleccionar el archivo a reproducir.
2) Presione reporducir para comenzar la Reproducción.
3) Presione ◀ para ir al directorio anterior.

La unidad puede reconocer nombres de archivo .AVI y mostrarle un explorador de archivos. Debido a un problema de compatibilidad, es posible que la reproducción de algunas publicaciones en vídeo MPEG-4 muy recientes origine algún fallo, como una pantalla verde o en blanco, la distorsión de la imagen, que el sonido y la imagen no estén sincronizados, una mala reproducción.

Selección de audio:

Algunos archivos de video MPEG-4 contienen una pista de audio mas y el nombre del archivo es similar al siguiente: Elizabeth.1998.DVDRip.XviD.Dual-Audio.iNT-NewMov
Puede cambiar el sonido pulsando el botón AUDIO.
La unidad soporta codec de audio AC3/MP3 sobre el archivo.

Especificar un archivo concreto de un disco:

Durante la reproducción, puede cambiar otro archivo que desee reproducir pulsando el botón A-TIME.
Pulse por primera vez el botón A-TIME. Aparecer · un menú emergente en la esquina superior izquierda de la pantalla de TV; puede teclear el n˙m ero de la secuencia de la lista de archivos.

_ _ _

Búsqueda de un punto concreto en un archivo:

Pulse dos veces A-TIME. El menú cambiar· al modo de entrada del código de tiempo y podría teclear el código de duración que desee. Por ejemplo, si quiere reproducirlo desde los 12 minutos y 34 segundos, sólo tiene que introducir la cifra número a número: 0,1,2,3,4.

0 Ω12Ω34

Especificaciones:

TIPO DE MEDIO	Formato soportado
Codec de vídeo	XviD, otro codec MPEG-4
Codec de audio	MP3, Dolby AC3

CARACTERÍSTICAS ESPECIALES DE REPRODUCCIÓN

REPRODUCCIÓN REPETIDA

Usted puede utilizar esta función para repetir ya sea un título, un capítulo o un disco en su totalidad.

DVD: Usted puede cambiar tres modalidades de repetición por ejemplo, CAPITULO/TITULO/TODO.

VCD: Usted puede cambiar dos modalidades de repetición por ejemplo, PISTA/TODO.

Repetición A-B

Esta modalidad repite la función que le deja ajustar sus escenas favoritas de forma continua.

1. Presione el botón “A-B” para establecer el punto “A”.

2. Presione el botón “A-B” por segunda vez para establecer un punto “B”.

3. El equipo repetirá el segmento a manera de un circuito continuo.

4. Presione el botón A-B nuevamente para cancelar la repetición del segmento.

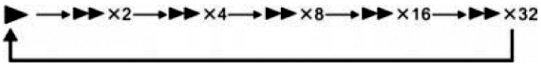
BÚSQUEDA DE UN PUNTO EN PARTICULAR EN UN DISCO

Usted puede ubicar de forma rápida un punto en particular en el disco mediante la monitorización de la imagen o la reproducción lenta hacia atrás.

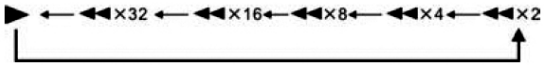
Búsqueda de un punto mediante la reproducción rápida adelante o hacia atrás

Presione << ó >> mientras el disco se reproduce. Y presione reproducir cuando encuentre el punto que desee para regresar a la velocidad normal. Cada vez que presione << o >> la velocidad de reproducción cambia. Cada vez que usted oprime este botón la indicación cambia como se ve abajo.

Dirección de la reproducción



Dirección opuesta



La velocidad de reproducción “x2” es cerca de dos veces mayor a la velocidad normal, etc.

Para localizar un punto directamente usando los botones numerales.

Para seleccionar un capítulo (DVD) o ina pista (VCD/CD), solo presione de forma directa el botón numérico. Por ejemplo, si desea reproducir la pista 23 del CD, durante la reproducción ingresa los números 2 y 3 y posteriormente el reproductor ejecutará la pista “23”.

Para localizar rápidamente usando los botones PREVIO/SIGUIENTE.

Usted puede buscar un punto en paiticular en un disco usando los botones CAPITULO O PISTA ANTERIOR/SIGUIENTE del control remoto. Durante la reproducción presione SIGUIENTE para localizar un punto en dirección de la reproducción o, bien presione ANTERIOR para localizar un punto en dirección opuesta.

REPRODUCCIÓN CAUDRO POR CUADRO

1. Apriete la tecla Paso (STEP) durante el modo de reproducción. El DVD deja de reproducir momentaneamente.

2. Apriete el botón Paso (STEP) en forma repetida. Cada ves que apriete el botón, la imagen avanzara cuadro a cuadro.

3. Apriete la tecla Reproducir para volver al modo normal de reproducción.

"A-TIME"

Usted puede buscar un DVD por capítulo/tiempo o por pista/tiempo. Puede seleccionar el lugar deseado ingresando números o una escena utilizando el código de toempo.
El rquipo proporciona un menú interactivo para su selección.
Use los botones numéricos 0-9 para ingresar al momento deseado (en horas, minutos y segundos).

Para DVDs:

1. Presione primero "A-TIME", usted puede elegir un capítulo de un título presionando su número. (Título xx/xx Capítulo --/xx).

2. Presione el botón por segunda vez, usted puede seleccionar una posición del título digitando un código de tiempo. (Título xx/xx Tiempo--:- -:- -).

3. Presione el mismo botón por tercera vez, usted puede seleccionar una posición del capítulo digitando un código de tiempo. (Capítulo xx/xx Tiempo--:--:--).

4. Presione el mismo botón por cuarta vez para cancelar la selección.

Para VCDs:

1. Presione el botón "A-TIME" por primera vez y puede seleccionar una posición del disco corriente al digitar un código de tiempo. (El disco va a:--:--).

2. Presione este botón por segunda vez, usted puede elegir una posición de la pista corriente al digitar un código de tiempo. (La pista Va a: --:--).

3. Presione el botón una tercera vez y puede seleccionar un número de la pista de un disco corriente. Seleccione la Pista: --/(número total de pistas).

ACERCAMIENTO

Para ampliar en la imagen durante la reproducción de DVD/VCD:

1. Presione ZOOM cuando esté viendo el vídeo.

2. La unidad cuenta con tres niveles de zoom. Presione una cuarta vez ZOOM para apagar esta característica.

ANGULO

Si varios ángulos (múltiples ángulos) son grabados para una escena en el DVD, usted puede cambiar el ángulo de visualización.

1. Presione ANGULO cuando vea el icono del ángulo aparecer sobre la pantalla durante la reproducción.

2. Presione este botón de forma repetida para seleccionar todos los ángulos.

3. El DVD, podría no estar preparado para cambiar los ángulos.

OSD
Presione el botón VISUALIZACION OSD de forma repetida para ver la diferente información en la pantalla:
(Título Transcurrido), (Título que Permanece),
(Capítulo Transcurrido), (Capítulo que Permanece).
Presione por quinta vez para cerrar la visualización OSD.

SUBTÍTULOS
Si los subtítulos están grabados en los discos, usted puede cambiarlos o encenderlos o, apagarlos cuando desee mientras se reproduce un DVD.
1. Presione SUBTITULOS mientras el DVD se reproduce.
2. Presione dicho botón repetidamente para seleccionar los subtítulos del idioma deseado de todos los disponibles en el disco.
3. Para apagar esta opción presione la tecla hasta visualizar “Desact. Subtit”.

SELECCION DEL AUDIO
Cuando usted esta reproduciendo un DVD grabado en formatos de audio múltiple (PCM, Dolby Digital o en DTS), usted puede el formato del audio. Ahora bien, si el DVD está grabado con pistas multi - idiomáticas, también se puede cambiar el idioma.
Con los CDs, los CDs de DATOS, o con los CDs de VÍDEO, se puede seleccionar el idioma ya sea del canal derecho así como del izquierdo y, escuchar el sonido del canal seleccionado de ambos parlantes (derecho e izquierdo). Por ejemplo, cuando se reproduce un disco que contiene una canción con las voces del canal derecho y los instrumentos del canal izquierdo, se puede escuchar los instrumentos desde ambos parlantes al seleccionar el parlante izquierdo.
Cuando se reproduce DVD:
1. Presione AUDIO durante la reproducción.
2. Presione AUDIO repetidamente para seleccionar el audio deseado a partir de todos los audios disponibles.
La elección del idioma varía dependiendo del DVD que se use.
Cuando se reproduce VCD, CD:
Presione AUDIO repetidamente para seleccionar:
ESTÉREO: El sonido estéreo estándar.
Izquierdo Mono: El sonido del canal izquierdo.
Derecho Mono: El sonido del canal derecho.
Mezcla Mono: El sonido de ambos canales.

Aviso:
Este producto incorpora una tecnología de protección de Copyright que está protegida por declaraciones de método de ciertas patentes estadounidenses y otros derechos de propiedad intelectual pertenecientes a Macrovision Corporation y otros propietarios de derechos. El uso de esta tecnología de protección debe ser autorizado por Macrovision Corporation, y está limitado para usos domésticos y otros usos de visualización restringida, salvo autorización de Macrovision. Queda prohibida la ingeniería inversa y el desmontaje. Algunos discos no se pueden reproducir en este equipo dependiendo de la condición del equipo de grabación o del propio disco de CD-R/RW, DVD+R/RW.

DVD - 9206U .qxd 6/5/06 5:55 PM Page 25

ESPECIFICACIONES

REPRODUCTOR

Corriente de alimentación	AC 100~250V 50/60Hz
Consumo de energía	15W
Peso aproximado	2,1Kg
Tamaño (aproximado)	430X43X270mm (ancho, alto, profundidad)
Formato de sistema	PAL-B / NTSC
Láser	Semiconductor láser, longitud de onda: 650nm, 780nm
Frecuencia de respuesta	VIDEO DVD (PCM 96KHz) 20Hz-44Hz (+ 1dB) VÍDEO DVD (PCM 48KHz) 20Hz-22Hz (+ 0.5dB) CD: 20Hz-22Hz (+0.5dB)
Proporción de interferencia	> 90 dB
Rango Dinámico del Audio	> 90 dB
Condiciones de Operación	Temperatura 0ºC - 40ºC; Estado de la operación: a nivel de la superficie

SALIDA

Salida de Vídeo	1.0 V (P-P), 75 Ω
Salida de Audio (Análoga)	2.0 V (rms)
Salida de S - vídeo	(Y) 1.0V (P-P), 75 (C) 0.286 V (P-P), 75 Ω
Componentes de Salida de Vídeo	(Y) 1.0V (P-P), 75 Ω 0.7V (P-P), 75 Ω
Salida del Audio	COAXIAL 0.5V (P-P) 75 Ω

DVD - 9206U .qxd 6/5/06 5:55 PM Page 26

LISTADO DE SERVICIOS TECNICOS AUTORIZADOS SANYO EN ARGENTINA

CONSULTAS, INFORMACION, VENTA DE REPUESTOS Y ACCESORIOS: ROQUE PEREZ 3656 (C1430FBX) CAPITAL FEDERAL.
HORARIO DE ATENCION DE LUNES A VIERNES DE 9:00 A 13 Y DE 14 A 17 HS. TEL.: (011) 4545-5005 / 4546-5005

Provincia	Ciudad	Teléfono	Razón Social	Dirección
Capital Federal	Nuñez	4701 2828	C. E.S.	Av. Cabildo 4550
	Villa Urquiza	4522 7565	C. E.S.	Juramento 4838
	Parque Patricios	4924 6688	ED Electrónica	Av.Caseros 3905
	Villa Devoto	4502 6201	Electrónica PST	Av. F. Beiró 4215
	Caballito	4903 8983	Electrotel Suc. Caballito	J.M.Moreno287
	Microcentro	4813 9414 /	Electrotel Suc. Uruguay	Uruguay 953
	Belgrano	4788 2071	Electrotel Suc. Belgrano	Virrey del Pino 2527
	Liniers	4644 2997	Servicio Técnico HiSan	Av.Rivadavia 10571
	Flores	4613 6009	Servicio Técnico HiSan	Av. Nazca 1090
	Palermo	4776 3639	Tel. Ser	Paraguay 4665
	Villa Lugano	4638 3854	Tecnicolor	Av. EE de la Cruz 6483
Gran Buenos Aires	Berazategui	4256 9359	Electrónica Francia	calle 149 N 1440
	Caseros	4759 2764	Logi K	Avenida Mitre 4782
	Escobar	0810 444 2492	JMB Servicio Tecnico SRL	Servicio a domicilio
	Ezeiza	4295 5544	Setinel	Paso de la Patria 601
	Florencio Varela	4255 5854	Casa Torres SA	Av San Martin 824
	Gral Rodriguez	0237 4850151	Oeste Color	Rivadavia 532
	Haedo	4658 4090	Setinel	Av. Pte. Peron 679
	Lomas de Zamora	4292 3962	Setinel	H.Irigoyen 8201
	Lanus	4457 8786	Audifel	O. Andrade 6117
	Lanús	4262 1088	Setinel	Yrigoyen 1535
	Lanús	4225 7359	TV color Lanús	9de Julio 1981
	Luján	02323 422769	Electrónica Curti	P. Alberti 821
	Martinez	4717 5313	JMB Servicio Tecnico SRL	Av. Fleming 2221
	Merlo	0220 4837177	Argentronica	Monteverde 2175
	Merlo	0220 4821073	Servotronic Merlo	Juncal 486
	Moreno	0237 4639500	Argentronica	Bartolome Mitre 2779 Local 2
	Morón	4483 3664	Electrotel	Alte. Brown 746
	Morón	4628 1587	Argentronica	Crisologo Larralde 1053
	Morón	0810 888 2743	Argentronica	J. M.de Rosas 658 L.1002
	Monte Grande	4296 1152	L.E.S. electrónica	Independencia 254
	Pacheco	0810 444 2492	JMB Servicio Tecnico SRL	Servicio a domicilio
	Pilar	02322 430443	GB electronica	Rivadavia 998
	Quilmes	4250 8148	Elec. Ser.& Des.	Av.12 de Oct.2901
	Rafael Castillo	4697 9009	Setinel	Av. Carlos Casares 547
	San Fernando	4717 5313	JMB Servicio Tecnico SRL	Av.Pte Peron 495
	San Justo	4651 4230	Audifel	Dr.A. Illia 2323
	San Miguel	4664 4131	Servotronic San Miguel	Belgrano 999
	Sarandi	4204 3126	Cides TV	Av. Mitre 2919
	Temperley	4245 4761	Electrónica Mirage	Av. Pasco 850
	Villa Ballester	4768 5249	Servotronic Villa Ballester	J. Hernandez 3101
	Wilde	4227 3666	Electronica Ned	Av. Mitre 6578
Buenos Aires	9de Julio	02317 424051	Marcelo Milocco	E.Rios y Fourmier
	Azul	02281 430795	Electrónica Buttafuoco	Bogliano 960
	Bahia Blanca	0291 4523437	Electrónica D Amato	Donado 540
	Balcarce	02266 421401	Nor TV	calle 9 N 332
	Bragado	02342 424147	Electronica MY	San Martin 2141
	Campana	03489 440446	Emisor electrónica	Belgrano 160
	Crel Pringles	02922 42245	Serv. Pringles	San Martin 780
	Chacabuco	02352 428269	G. Coutnk Hnos	Mendoza 118
	Chascomus	02241 425974	Cruz Gustavo Jose	Machado 60
	Chivilcoy	02346 424129	Fa Ma	Crel Suarez 109
	Dolores	02245 443122	Casa Yanibello	Buenos Aires 340
	Gral Villegas	03388 420156	Gust.Colangelo	Rivadavia 584
	Junin	02362 424676	Elec Spiga	Roque S.Peña 406
	La Plata	0221 4516021	Datos e hijo	calle 68 1532
	Lincoln	02355 421816	Electrónica Lincoln	25 de Mayo 298
	Lobos	02227 421748	J.C. Castelao	Suipacha 344
	Mar de Ajó	02257 421750	Tauro Electrónica	Catamarca 14
	Mar del Plata	0223 4738855	FM service	Belgrano 4477
	Mar del Plata	0223 4721639	Central Service	Olazabal 2249
	Marcos Paz	0220 4772250	Centro Técnico	Bme Mitre 129
	Mariano Acosta	0220 4992492	Electrónica Eder TV	Superi 605
	Mercedes	02324 423014	Mercedes Televisión	calle 16 N 1100
	Necochea	02262 426134	Electrónica Camejo	calle 63 N 1745
	Olavarria	02284 428807	S.C. TV	Hornos 3056
	Pehuajó	02396 473849	Tecnovision	Godoy 545
	Pergamino	02477 421177	ACV sistemas	DrAllen 758
	Punta Alta	02932 430128	Elec. Integrada	Alberdi 428
	San A Areco	02326 455902	Laboratorio Avenida	Belgrano 343
	San Nicolás	03461 454729	Servitec	B. Alvarez 148
	San Nicolás	03461 429578	Servitec II	Las Heras 39
	San Pedro	03329 425523	Electrónica Mensaje	Mitre 1699
	T. Lauquén	02392 422434	Marcelo Martino	Mitre 113
	Tandil	02293 426082	Telesur	Chacabuco 996
	Tandil	02293 445286	Frijon Jose Luis	9de Julio 150
	Tres Arroyos	02983 427369	Elect. Los Mellizos	Av. Belgrano 562
	Zárate	03487 427353	Electrónica Spinozzi	Ituzaingo 1080
Cordoba	Alta Gracia	03547 1559161 1	S.E.E.S.	Prudencio Bustos 26
	Arroyito	03576 421289	Miguel Pisani	9de Julio 368
	Bell Ville	03534 425477	Electrónica Vieyra	Belgrano 334
	Córdoba	0351 4234345	Servicor	25 de Mayo 790 esq. Dv. Lagos
	Córdoba	0351 4658131	Servicor	Av. F. Aerea Arg. 1979 B
	Córdoba	0351 4737478	Audiocentro	M. Garcia 944
	Las Varillas	03533 420195	Centec	Tucuman 129
	Marcos Juarez	03472 425620	Mario Orlando	Champagnat 156

Provincia	Ciudad	Teléfono	Razón Social	Dirección
	Marcos Juarez	03472 424812	Omar Gerli	Saenz Peña 1048
	Rio Ceballos	03543 450987	Audiocentro	Remedios de Escalada 236
	Rio Cuarto	0358 4620419	Giovannini Multiservice	San Martin 772
	Rio Tercero	03571 423330	Service Omega	Homero Manzi 49
	San Francisco	03564 435499	Electrónica Nivoli Service	Gral Paz 123
	Villa Allende	03543 431236	Audiocentro	Elpidio Gonzalez 101
	Villa Carlos Paz	03541 434989	Servicor	Alvear 381
	Villa Maria	0353 4521366	Electrónica Grasso	Av. Alvear 541
	Villa Maria	0353 452 3466	Video Centro Técnico	San Juan 1799
Corrientes	Corrientes	03783 430719	Nordeste Electrónica	Mendoza 1215
	Corrientes	03783 441010	Electrónica San Javier	Cosquin y P.Crespo Local 10
	Goya	03777 432402	Electrónica San Jose	Jose Gomes 1129
	Paso de los Libres	03772 425021	Electrónica Beto	Amado Bompland 1090
	Paso de los Libres	03772 421015	Telaservice Libres	Cobri 915
Catamarca	Catamarca	03833 427235	Omicron SRL	San Martin 225
Chaco	Resistencia	03722 420504	I.T.E.T.	Vedia 412
	Resistencia	03722 426080	Jorge O. Fleschi	Avenida Avalos 320
	Resistencia	03722 424257	Electronica Carlitos	Avda. Sarmiento
	Roque S. Peña	03732 423888	Electrónica Norte	Av. 2N 499 e 9 y 11
	Roque S. Peña	03732 424569	Carlos Mikoff	Juan Jose Castelli N 1269
Chubut	Cro Rivadavia	0297 4442990	Video Service	Ameghino 1641
	Esquel	02945 451457	Laboratorio electrónico	Mitre 738
	Pto Madryn	02965 458439	Center Electrónica	Sarmiento 588
	Telew	02965 425475	Jorge Gallego Electronica	25 de Mayo 796
Entre Rios	C del Uruguay	03442 427877	Capello TV	Justo J de Urquiza 578
	C del Uruguay	03442 429002	Electrans Reparaciones	Galarza 1182
	Concordia	0345 4213987	Service Almada	Cobri 1099
	Crespo	0343 4951863	Elec. Wellinko	Rivadavia 922
	Chajari	03456 424137	Red Electrónica	9de Julio 2774
	Gualeguay	03444 422357	Service Integral	San Antonio (s) 515
	Gualeguaychu	03446 428380	Electrónica San Juan	Santiago Diaz 22
	Parana	0343 4219784	Ion Electronica	Gualeguaychu 410
	San José	03447 470260	Service TV color	Galtour 1932
	Victoria	03436 421783	Electrónica Quinti	Basualto y 3de Febrero
Formosa	Formosa	03717 430114	Digitronics	Echeringham 2170
Jujuy	Jujuy	0388 4256847	Electrónica Sandoval	Av Pancho Maschke 528
	Lib. S. Martin	03886 425284	Service Fede	M. Moreno esq. Av Roca
	Perico	0388 4911696	Electrónica Pal. Color	Escolastico Zegada 46 Barrio Progreso
	San Pedro	03884 420969	Electrónica Coronel	Mitre 451
La Pampa	Gral Pico	02302 423191	Juan Reucci	calle 12 N 725
	Santa Rosa	02954 434225	Megavision	Roque Sáenz Peña 722
La Rioja	La Rioja	03822 428925	Telecolor	Dardo de la Vega 423
Mendoza	Gral Alvear	02625 422295	Electrónica Fischer	Párrales Mendocinos 144
	Mendoza	0261 4299974	Della Electrónica	Entre Rios 345
	San Rafael	02627 425620	Diger	Av. Mitre 575
Misiones	El Dorado	03751 424014	Tele Soni	Polonia 24
	Jardin América	03743 460195	Electro Service	Av.Liberador 538
	Obera	03755 424917	Serintel	9de Julio 778
	Posadas	03752 437189	Selti	Av Roque Pérez 1798
	Posadas	03752 425921	Electrónica CEJO S.H.	Av Mitre 1865
	Pto Rico	03743 421318	Casa Rodriguez	Alte Brown 75
Neuquen	Neuquen	0299 4431489	Galtel electrónica	Julio A Roca 1124
	Neuquen	0299 4481234	Leiong Osvaldo	Jujuy 69
	S. M de los Andes	02972 425155	Zener Electronica	Elordi 614
Rio Negro	Bariloche	02944 428756	Electrónica Limay	Diagonal Capraro 1050
	Gral Roca	02941 427200	Division Electronica	Av. Roca 1771
	Viedma	02920 423420	Radio Andros	25 de Mayo 575
Salta	Oran	03878 421433	Service Master	Eduardo Aries 175
	Salta	0387 4312702	Aguilar Armando	Tuzaingo 564
	Salta	0387 4212188	Mediterranea Tv	Rivadavia 1315
	Tartagal	03875 422909	Electrónica Alberdi	Alberdi 778
San Juan	San Juan	0264 4214329	Tele Auto	Mitre 641 oeste
San Luis	San Luis	02652 420842	Electrónica Laser	Lavalle 1498
	V. Mercedes	02657 422980	Electrovision	Pringles 379
Santa Cruz	Caleta Olivia	0297 4851159	Elect.Ordans	Rivadavia 437
	Rio Gallegos	02966 420456	Cosmos Video	M.Moreno 36
Santa Fe	Cap. Bermudez	0341 4916332	Lab. de Video	San Lorenzo 2371
	Casilda	03464 423026	Germán Vidalia electrónica	San Martin 2420
	Firmat	03465 423562	Agustin Ardaica	Castelli 1679
	Rafaela	03492 422292	TV Francesconi	Bv Roca 475
	Reconquista	03482 421523	Everest	Rebeggiri 1516
	Rosario	0341 421 7700	Electrotel	Maipu 928
	Rosario	0341 4637319	S.I.R.	Av.del Rosario 1123
	Rosario	0341 4473174	S.I.R.	Alvear 573
	Rufino	03382 499399	Electrónica España	Av España 516
	Santa Fe	0342 4557889	Digital Sound	Dr Zavalla 2664
	Santa Fe	0342 4533563	Litoral Service	9de Julio 2785
	Venado Tuerto	03462 424061	Telemarsh	Hirigoyen 1512
	Venado Tuerto	03462 463548	Electrónica Degiovanini	Hirigoyen 1289
Sant. del Estero	Sant. del Estero	0385 4213872	Ing Raúl Barchini	Rivadavia 833
Tierra del Fuego	Rio Grande	02964 422595	Electrónica Sur	Lasserre 670
	Ushuaia	02901 435456	Los Especialistas	Antartida Argentina 71
Tucuman	Concepción	03865 421202	Telefonic	Belgrano 268
	Tucumán	0381 4229078	Edu Mag SRL	M. Avellaneda 129

Este listado de Servicios Técnicos Autorizados podrá ser modificado sin previo aviso. Ud. podrá encontrar la última actualización en www.sanyo.com.ar

06/05

DVD - 9206U .qxd 6/5/06 5:55 PM Page 27

CERTIFICADO DE GARANTIA

MODELO: DVD-9206U
SERIE Nº:

CORRESPONDE A LA UNIDAD

NEWSAN S.A. garantiza al comprador original que presente el Certificado de Garantía debidamente firmado y sellado por la Casa Vendedora junto con la factura de compra, el correcto funcionamiento de esta unidad dentro de las siguientes condiciones:

1. NEWSAN S.A. garantiza sus productos por los siguientes períodos, contados a partir de la fecha de la factura de compra: Televisores, Reproductores de DVD, Home theater, Videocaseteras, Videoreproductoras. Cámaras digitales, MINI-SYSTEMS, MIDI-SYSTEMS, CENTROS MUSICALES, REPRODUCTOR DE CD, Cambiadores de CD, Carrycompo con CD, Radiograbadores con CD, Camcorders, LCD Proyector, Heladeras, Lavarropas, Lavavajillas, Aire Acondicionado, Microondas, Computadoras, Fax, Telefonos Inalambricos: 12 Meses. Carrycompo sin CD, Radiograbadores sin CD, PERSONAL STEREO, Press Recorders, Radios, Radioreloj, Afeitadoras, aspiradoras, Lamparas del LCD Proyector: 6 Meses.
Esta garantía comprende nuestra obligación de reparar sin cargo la unidad, en los términos de la Ley 24.240 y su reglamentación, siempre que la falla se produzca dentro de un uso normal doméstico de la misma y que no hayan intervenido factores ajenos que pudieran perjudicar a juicio de NEWSAN S.A. su buen funcionamiento. NEWSAN S.A. no esta obligada en ningún caso al cambio de la unidad completa.

2. Durante la vigencia de la garantía los gastos de traslado, etc. se regirán por la ley 24.240 y la Resolución SCI N° 495/88.

3. NEWSAN S.A. reemplazará o reparará a su opción, sin cargo, los componentes de esta unidad que a su criterio aparezcan como defectuosos.

4. NEWSAN S.A. dará cumplimiento a las solicitudes de reparación en un plazo no mayor a 30 días contados a partir de la fecha de entrada en sus talleres. Por tratarse de un bien con componentes importados, de no contar con los repuestos necesarios, el tiempo de reparación estará condicionado a las normas vigentes para la importación de partes.

5. Las condiciones de instalación y operación correctas de esta unidad se encuentran detalladas en el Manual de Uso adjunto.

6. Las únicas personas autorizadas para contraer en nombre de NEWSAN S.A. obligaciones aquí consignadas son los Servicio Técnico Autorizado que se detallan en nómina adjunta.

7. La presente garantía no ampara defectos originados por:
a) deficiencias en la instalación eléctrica del domicilio del usuario, tales como cortocircuitos, exceso o caídas de tensión, etc.
b) conexión de esta unidad a redes que no sean de 220 VCA.
c) inundaciones, incendios, terremotos, tormentas eléctricas, golpes o accidentes de cualquier naturaleza.
d) instalación y uso no conforme a lo especificado en el Manual de Uso.
e) daños originados por el transporte en cualquiera de sus formas.

8. Quedan excluidos de la presente garantía: accesorios tales como (plato giratorio, rejillas interiores, antenas telescópicas, cápsulas y púas, cables de interconexión, etc.), cabeza de grabación y/o de reproducción, como así también las fallas producidas por empastamiento por suciedad de dichas cabezas y de los meca-nismos. Defectos ocasionados por productos de limpieza y todo tipo de defecto estético tales como rayaduras, roturas o deterioro de las superficies expuestas. Mano de obra o materiales que sean necesarios para la instalación de esta unidad. Uso o Instalación de Software (Programas) utilizados en nuestros productos informáticos.

9. En el caso que para reparar esta unidad fuera necesario la colocación de andamios, silletas o algún otro elemento, los gastos correrán por cuenta y cargo del usuario.

10. La presente garantía dejará de tener validez cuando:
a) personas no autorizadas por NEWSAN S.A. hayan revisado o reparado esta unidad, cambiado alguna de sus partes o modificado el diseño original.
b) se hubieran dañado, alterado o retirado de la unidad las identificaciones que esta posee.
c) cuando presente enmiendas o falsedad de alguno de sus datos.

11. NEWSAN S.A. no se responsabiliza por daños y/o deterioros que eventualmente se puedan ocasionar a terceros.

12. Los accesorios legítimos que a criterio de NEWSAN S.A., no necesiten de mano de obra especializada para su colocación o reemplazo, deben ser adquiridos en los Servicios Técnicos Autorizados de acuerdo con listas de precios oficiales y disponibilidad de stock.

CUPON GARANTIA

N°

PARA SER PRESENTADO AL SERVICIO TECNICO AUTORIZADO UNICAMENTE EN EL CASO DE QUE EL PRODUCTO REQUIERA REPARACION DENTRO DEL PLAZO DE LA GARANTIA.

MODELO: DVD-9206U

SERIE Nº:

DATOS DE LA CASA VENDEDORA: ..... **DOMICILIO:** .....

LOCALIDAD: ..... **FECHA DE COMPRA:** ..... **N° DE FACTURA:** .....

DATOS DEL CLIENTE: ..... **DOMICILIO:** ..... **TEL.:** .....

ACCESORIOS: ..... **OBSERVACIONES:** .....

S.T.A.: ..... **FECHA:** .....

DEFECTO: .....

REPARACION REALIZADA: .....

REPUESTOS CONSUMIDOS: ..... **Pc N°:** .....

FECHA DE ENTREGA AL USUARIO: ..... / ..... / ..... **CONFORME DEL USUARIO:** ..... **Aclaración:** .....

IMPORTANTE: Agregue sus datos en el Certificado adjunto y en el talón para el Servicio Técnico, antes de remitir este último al Servicio técnico más cercano a su domicilio.

DVD - 9206U .qxd 6/5/06 5:55 PM Page 28

Para ser llenado por la casa vendedora	
Adquirido en: ..... Domicilio: ..... Localidad: ..... Fecha de compra: ...../...../..... Factura Nº..... Nombre del comprador:	SELLO Y FIRMA DE LA CASA VENDEDORA

Importa, Distribuye y Garantiza
NEW SAN
Una empresa del Grupo
SANYO Electric Co, Ltd.
Roque Pérez 3650 - C1430FBX
Cap. Fed. - República Argentina
www.sanyo.com.ar
HECHO EN CHINA

La empresa se reserva el derecho de modificar el diseño y/o las características técnicas que estime convenientes sin previo aviso.

SANYO